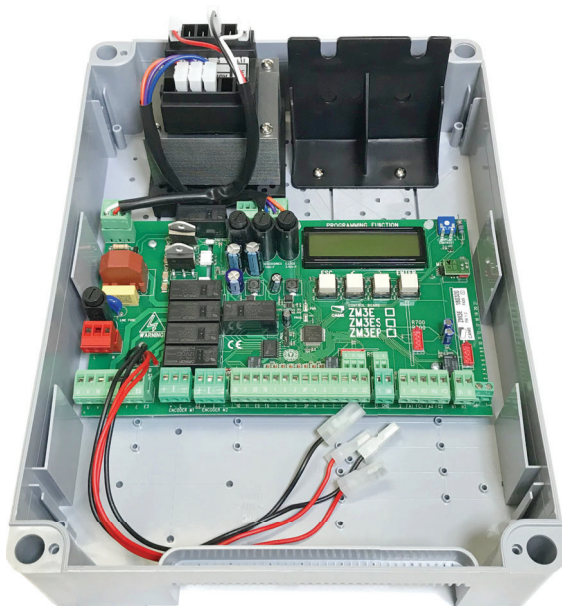


Quadro comando per motoriduttori a 230 V

FA02217-IT

CE

EAC



ZM3E

ZM3EC

ZM3EP

△ *Importanti istruzioni di sicurezza.*

△ *Seguire tutte le istruzioni, in quanto un'installazione non corretta può portare a lesioni gravi.*

△ *Prima di procedere, leggere anche le avvertenze generali per l'utilizzatore.*

Il prodotto deve essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente studiato e ogni altro uso è da considerarsi pericoloso. • Il produttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni causati da usi impropri, erronei ed irragionevoli. • Il prodotto in oggetto è espressamente progettato per essere assemblato a quasi-macchine e/o apparecchi ai fini di costruire una macchina disciplinata dalla Direttiva Macchine 2006/42/CE. • L'installazione finale deve essere conforme alla Direttiva Macchine 2006/42/CE e agli standard europei di riferimento vigenti. • Il produttore declina ogni responsabilità per l'impiego di prodotti non originali; questo implica anche la decadenza della garanzia. • Tutte le operazioni indicate in questo manuale devono essere effettuate esclusivamente da personale esperto e qualificato e nel pieno rispetto delle normative vigenti. • La predisposizione dei cavi, la posa in opera, il collegamento e il collaudo si devono eseguire osservando la regola dell'arte, in ottemperanza alle norme e leggi vigenti. • Durante tutte le fasi dell'installazione assicurarsi di operare fuori tensione. • Tutti i componenti (e.g. attuatori, fotocellule, bordi sensibili, ecc.) necessari alla conformità dell'installazione finale in accordo alla Direttiva Macchine 2006/42/CE ed agli standard tecnici armonizzati di riferimento sono identificati nel catalogo generale dei prodotti CAME oppure nel sito internet www.came.com. • Verificare che il range di temperature indicato sia adatto al luogo di installazione. • Assicurarsi che, nel luogo previsto per l'installazione, il prodotto non venga bagnato da getti d'acqua diretti (irrigatori, idropulitrici, ecc.). • Prevedere nella rete di alimentazione e conformemente alle regole di installazione, un adeguato dispositivo di disconnessione onnipolare, che consenta la disconnessione completa nelle condizioni della categoria di sovratensione III.

- Delimitare adeguatamente l'intero sito per evitare l'accesso da parte di persone non autorizzate, in particolare minori e bambini.
- Si raccomanda di utilizzare adeguate protezioni per evitare possibili pericoli meccanici dovuti alla presenza di persone nel raggio d'azione dell'automazione.
- I cavi elettrici devono passare attraverso apposite tubazioni, canaline e passacavi al fine di garantire un'adeguata protezione contro il danneggiamento meccanico.
- I cavi elettrici non devono entrare in contatto con parti che possono riscaldarsi durante l'uso (per esempio: motore e trasformatore).
- Prima di procedere con l'installazione, verificare che la parte guidata sia in buone condizioni meccaniche, e che si apra e si chiuda correttamente.
- Il prodotto non può essere utilizzato per automatizzare una parte guidata comprensiva di porta pedonale, a meno che l'azionamento non sia attivabile solo con la porta pedonale in posizione di sicurezza.
- Assicurarsi che sia evitato l'intrappolamento tra la parte guidata e le parti fisse circostanti a seguito del movimento della parte guidata stessa.
- Tutti i comandi fissi devono essere chiaramente visibili dopo l'installazione, in una posizione tale che la parte guidata sia visibile in maniera diretta, tuttavia lontani dalle parti in movimento. Nel caso di comando ad azione mantenuta, questo deve essere installato ad un'altezza minima di 1,5 m da terra e non deve essere accessibile al pubblico.
- Se non già presente, applicare un'etichetta permanente che descriva come usare il meccanismo di sblocco manuale vicino al relativo elemento di azionamento.
- Assicurarsi che l'automazione sia stata regolata adeguatamente e che i dispositivi di sicurezza e protezione, così come lo sblocco manuale, funzionino correttamente.
- Prima della consegna all'utente, verificare la conformità dell'impianto alle norme armonizzate ed ai requisiti essenziali nella Direttiva Macchine 2006/42/CE.
- Eventuali rischi residui devono essere segnalati mediante opportuni pittogrammi posizionati bene in vista e devono essere spiegati all'utilizzatore finale.
- Posizionare bene in vista la targa identificativa della macchina al completamento dell'installazione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal servizio di assistenza tecnica autorizzato, o comunque da personale debitamente qualificato, per evitare ogni rischio.
- Conservare questo manuale all'interno del fascicolo tecnico congiuntamente ai manuali degli altri dispositivi utilizzati per la realizzazione dell'impianto di automazione.

- Si raccomanda di consegnare all'utente finale tutti i manuali d'uso relativi ai prodotti che compongono la macchina finale.
- Il prodotto nella confezione originale del produttore può essere trasportato solo al chiuso (vagoni ferroviari, container, veicoli chiusi).
- Nel caso di malfunzionamento del prodotto, interromperne l'uso e contattare il servizio clienti all'indirizzo <https://www.came.com/global/en/contact-us> o al numero telefonico indicato sul sito.
- La data di fabbricazione è indicata nel lotto di produzione stampato sull'etichetta prodotto. Se necessario, contattateci all'indirizzo <https://www.came.com/global/en/contact-us>.
- Le condizioni generali di vendita sono riportate nei listini prezzi ufficiali Came.

DISMISSIONE E SMALTIMENTO

 CAME S.p.A. implementa all'interno dei propri stabilimenti un Sistema di Gestione Ambientale certificato e conforme alla norma UNI EN ISO 14001 a garanzia del rispetto e della tutela dell'ambiente. Vi chiediamo di continuare l'opera di tutela dell'ambiente, che CAME considera uno dei fondamenti di sviluppo delle proprie strategie operative e di mercato, semplicemente osservando brevi indicazioni in materia di smaltimento:

SMALTIMENTO DELL'IMBALLO

I componenti dell'imballo (cartone, plastiche, etc.) sono assimilabili ai rifiuti solidi urbani e possono essere smaltiti senza alcuna difficoltà, semplicemente effettuando la raccolta differenziata per il riciclaggio.

Prima di procedere è sempre opportuno verificare le normative specifiche vigenti nel luogo d'installazione.

NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE!

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

I nostri prodotti sono realizzati con materiali diversi. La maggior parte di essi (alluminio, plastica, ferro, cavi elettrici) è assimilabile ai rifiuti solidi urbani. Possono essere riciclati attraverso la raccolta e lo smaltimento differenziato nei centri autorizzati.

Altri componenti (schede elettroniche, batterie dei trasmettitori, etc.) possono invece contenere sostanze inquinanti. Vanno quindi rimossi e consegnati a ditte autorizzate al recupero e allo smaltimento degli stessi.

Prima di procedere è sempre opportuno verificare le normative specifiche vigenti nel luogo di smaltimento.

NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE!

DATI E INFORMAZIONI SUL PRODOTTO

Legenda

- Questo simbolo indica parti da leggere con attenzione.
 - Questo simbolo indica parti riguardanti la sicurezza.
 - Questo simbolo indica cosa comunicare all'utente.
- Le misure, se non diversamente indicato, sono in millimetri.

Descrizione

- 002ZM3E**
Quadro comando multifunzioni per cancelli a due ante battenti, con display grafico di segnalazione, autodiagnosi dei dispositivi di sicurezza e decodifica radio incorporata.
- 002ZM3EC**
Quadro comando multifunzioni per porte a due ante, completo di blocco di sicurezza e pulsanti, con display grafico di programmazione e segnalazione e autodiagnosi dei dispositivi di sicurezza.
- 002ZM3EP**
Quadro comando multifunzioni per cancelli a due ante battenti, con display grafico di programmazione e segnalazione, autodiagnosi dei dispositivi di sicurezza e decodifica radio incorporata.

Destinazione d'uso

- ZM3E** - Con il collegamento del modulo Green Power al quadro comando, le installazioni finali rientrano negli scopi di applicazione del Regolamento (UE) 2023/826; ambiente “Domestico o da Ufficio”.
- ZM3EC / ZM3EP** - Per installazioni finali che NON rientrano negli scopi di applicazione del regolamento (UE) 2023/826.

Dati tecnici

MODELLI	ZM3E	ZM3EC	ZM3EP
Alimentazione (V - 50/60 Hz)	230 AC	230 AC	230 AC
Alimentazione motore (V)	230 AC	230 AC	230 AC
Potenza (W)	750	750	2400
Colore	RAL 7040	RAL 7040	RAL 7040
Temperatura d'esercizio (°C)	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55
Grado di protezione (IP)	54	54	54
Classe di isolamento	II	II	II
Temperatura di stoccaggio (°C) *	-25 ÷ +70	-25 ÷ +70	-25 ÷ +70
Vita media (ore) **	100.000	100.000	100.000

(*) Prima dell'installazione, il prodotto va tenuto a temperatura ambiente nel caso di stoccaggio o trasporto a temperature molto basse o molto alte.

(**) La vita media del prodotto è un dato puramente indicativo e stimato in considerazione di conformi condizioni di utilizzo, installazione e manutenzione. Essa è influenzata anche da ulteriori fattori, quali ad esempio condizioni climatiche e ambientali (se presente, consultare la tabella MCBF).

Tabella dei fusibili

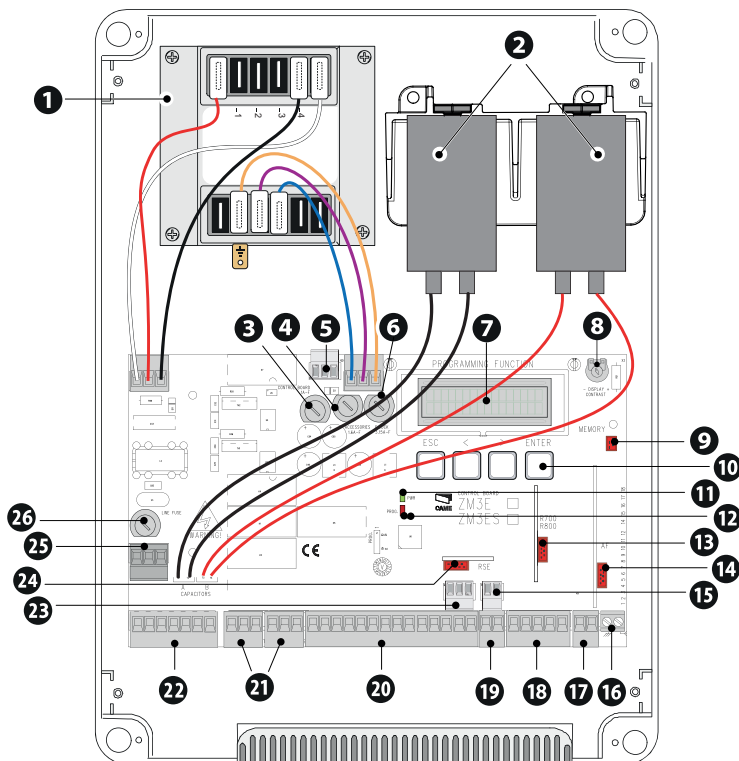
MODELLI	ZM3E	ZM3EC	ZM3EP
Fusibile di linea	5 A F	5 A F	10 A F
Fusibile scheda	1 A F	1 A F	1 A F
Fusibile accessori	1,6 A F	1,6 A F	1,6 A F

Descrizione delle parti

- | | |
|---|--|
| 1 Trasformatore | 10 Morsettiera per il collegamento del selettore a tastiera |
| 2 Condensatori * | 16 Morsettiera per il collegamento dell'antenna |
| 3 Fusibile per la scheda elettronica | 17 Morsettiera per l'uscita B1-B2 |
| 4 Fusibile per gli accessori | 18 Morsettiera per il collegamento dei finecorsa |
| 5 Morsettiera per il collegamento del modulo RGP1 | 19 Morsettiera per il collegamento del selettore transponder |
| 6 Fusibile per elettroserratura | 20 Morsettiera per il collegamento dei dispositivi di comando e di sicurezza |
| 7 Display | 21 Morsettiera per il collegamento dell'Encoder |
| 8 Trimmer per la regolazione dell'illuminazione del display | 22 Morsettiera per motoriduttori |
| 9 Connettore per scheda Memory Roll | 23 Morsettiera per collegamento CRP |
| 11 Tasti per la programmazione | 24 Connettore per scheda RSE |
| 12 LED di segnalazione tensione presente | 25 Morsettiera per l'alimentazione |
| 13 LED di segnalazione stato programmazione | 26 Fusibile di linea |
| 14 Connettore per scheda di decodifica R700 o R800 | |
| 15 Connettore per scheda radiofrequenza a innesto (AF) | |

* Solo per motoriduttori a 230 V della serie Frog.

Utilizzare i cavi neri per il collegamento di M1 e i cavi rossi per il collegamento di M2.



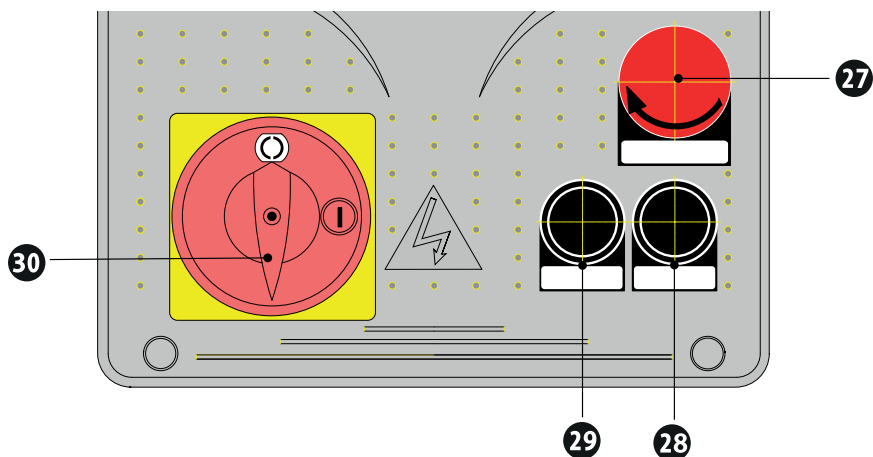
Solo per ZM3EC

27 Pulsante di STOP

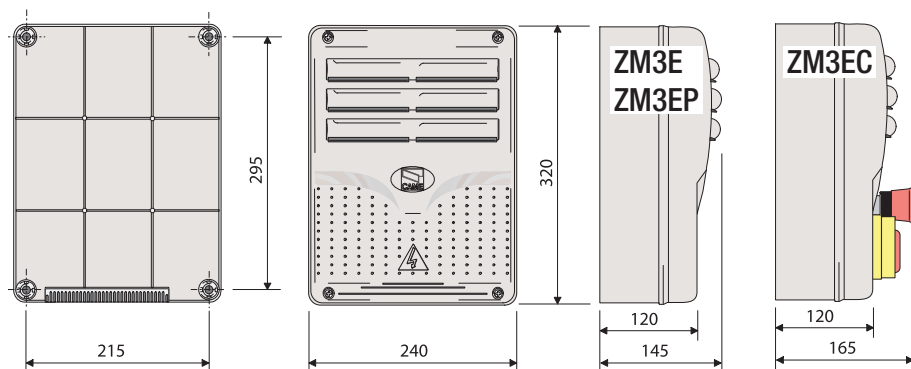
28 Pulsante di CHIUSURA

29 Pulsante di APERTURA

30 Manopola di BLOCCO-SICUREZZA



Dimensioni



Tipi di cavi e spessori minimi

Lunghezza del cavo (m)	fino a 20	da 20 a 30
Alimentazione 230 V AC	3G x 1,5 mm ²	3G x 2,5 mm ²
Lampeggiatore 230 V AC	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Fotocellule TX	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Fotocellule RX	4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²
Elettroserratura 12 V DC	2 x 1 mm ²	2 x 1,5 mm ²
Dispositivi di comando	*n° x 0,5 mm ²	*n° x 0,5 mm ²

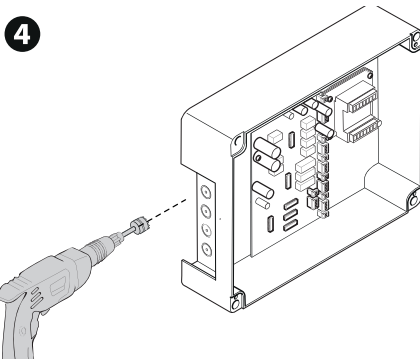
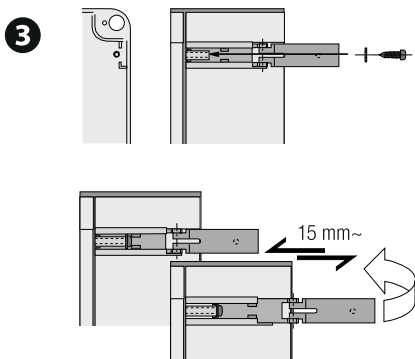
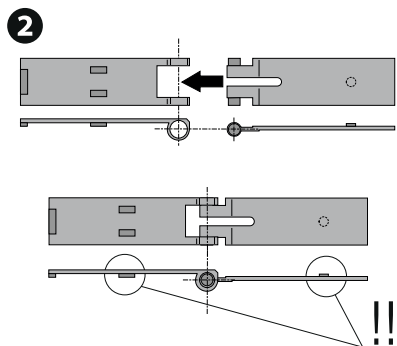
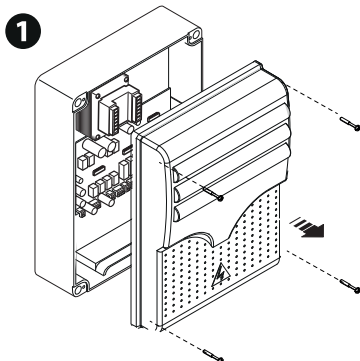
*n° = vedi istruzioni di montaggio del prodotto

Attenzione: la sezione del cavo è indicativa perché varia in funzione della potenza del motore e della lunghezza del cavo.

- Con alimentazione a 230 V e utilizzo in ambiente esterno, utilizzare cavi tipo H05RN-F conformi alla 60245 IEC 57 (IEC); in ambiente interno invece, utilizzare cavi tipo H05VV-F conformi alla 60227 IEC 53 (IEC). Per alimentazioni fino a 48 V, si possono utilizzare cavi tipo FROR 20-22 II conformi alla EN 50267-2-1 (CEI).
- Per il collegamento dell'antenna, utilizzare cavo tipo RG58 (consigliato fino a 5 m).
- Per il collegamento CRP, utilizzare cavo tipo UTP CAT5 (fino a 1000 m).
- Qualora i cavi abbiano lunghezza diversa rispetto a quanto previsto in tabella, si determini la sezione dei cavi sulla base dell'effettivo assorbimento dei dispositivi collegati e secondo le prescrizioni indicate dalla normativa CEI EN 60204-1.
- Per i collegamenti che prevedano più carichi sulla stessa linea (sequenziali), il dimensionamento a tabella deve essere riconsiderato sulla base degli assorbimenti e delle distanze effettive. Per i collegamenti di prodotti non contemplati in questo manuale fa fede la documentazione allegata ai prodotti stessi.
- Per il collegamento dell'Encoder, utilizzare un cavo tipo FRORPU 3 x 0,5mm2 o un cavo fornito da CAME su richiesta (codice articolo 801XA-0020). La lunghezza massima del cavo è pari a 30 m.

Preparazione del quadro comando

- ❶ Separare le parti del quadro comando che lo compongono.
- ❷ Assemblare le cerniere a pressione.
- ❸ Inserire le cerniere nella scatola (sul lato destro o sinistro a scelta) e fermarle con le viti e le rondelle fornite. Le cerniere scorrono per ruotare.
- ❹ Forare sui presfondati. Il diametro dei fori è di 20 mm.



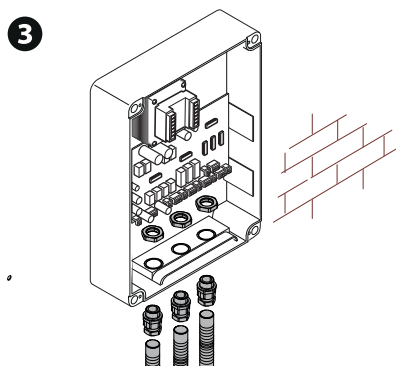
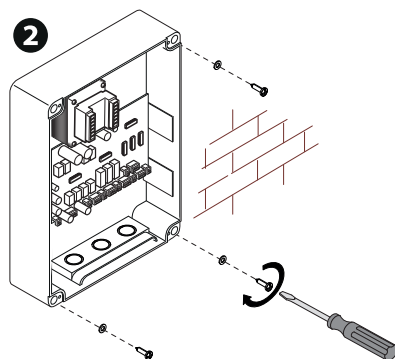
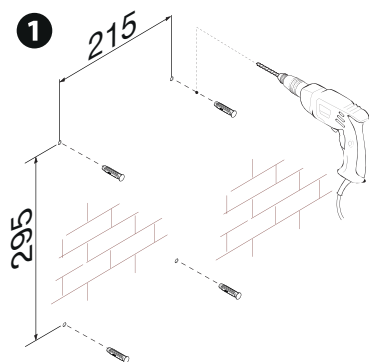
Fissaggio del quadro comando

❶ Forare i punti di fissaggio del quadro comando in una zona protetta.

❷ Fissare la base con viti e tasselli.

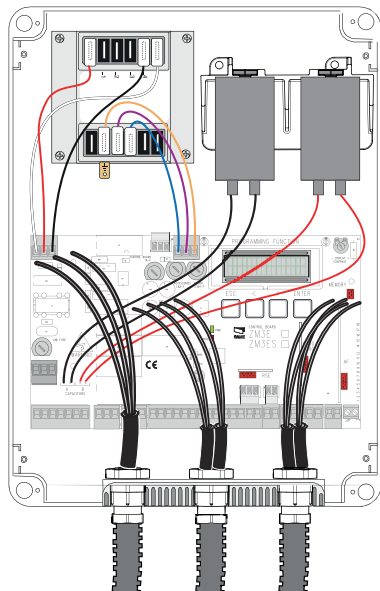
📖 Si consiglia di usare viti a testa bombata con impronta a croce (diametro massimo di 6 mm).

❸ Inserire i pressacavi con i tubi corrugati per il passaggio dei cavi elettrici



Predisposizione dei cavi elettrici

- 📖 Eseguire i collegamenti elettrici secondo le disposizioni vigenti.
- 📖 Utilizzare dei pressacavi per collegare i dispositivi al quadro comando. Uno di questi deve essere destinato esclusivamente per il cavo di alimentazione.



Alimentazione

1 Collegamento alla rete elettrica (230/120 V AC - 50/60 Hz)

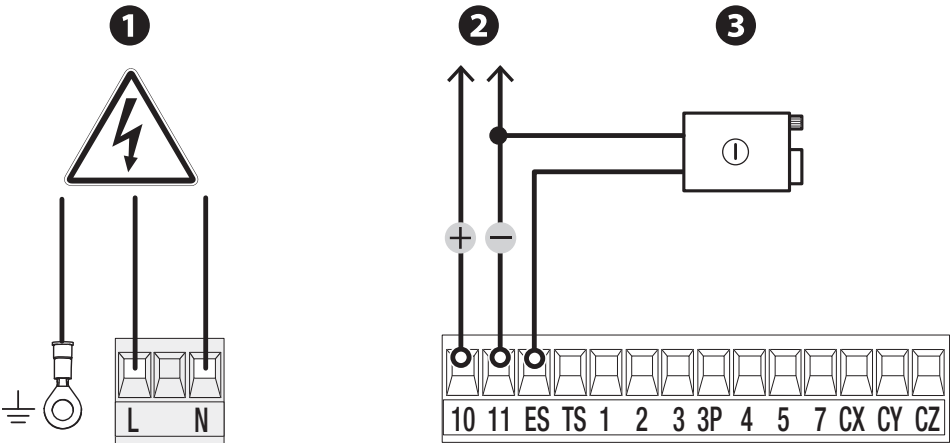
2 Uscita alimentazione per accessori 24 V

L'uscita eroga normalmente 24 V AC.

L'uscita eroga 24 V DC quando intervengono le batterie, se presenti.

La somma degli assorbimenti degli accessori connessi non deve superare i 50 W.

3 Collegamento elettroserratura 12 V AC - max 15 W



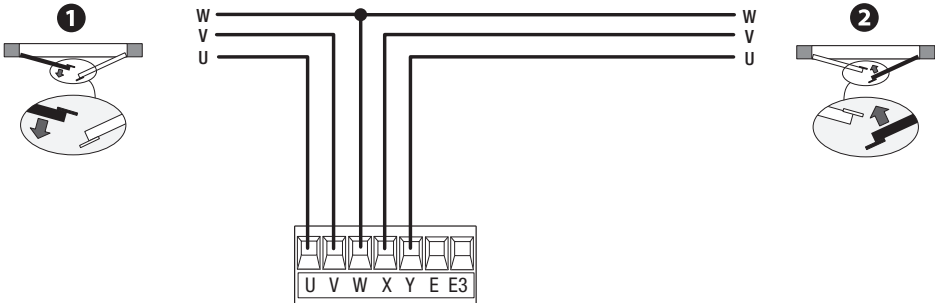
Portata massima dei contatti

Dispositivo	Uscita	Alimentazione (V)	Potenza (W)
Accessori	10 - 11	24 AC	20
Lampada supplementare	E - E3	230 AC	60
Lampeggiatore	W - E	230 AC	25
Spia stato automazione	10 - 5	24 AC	3

Motoriduttore senza finecorsa

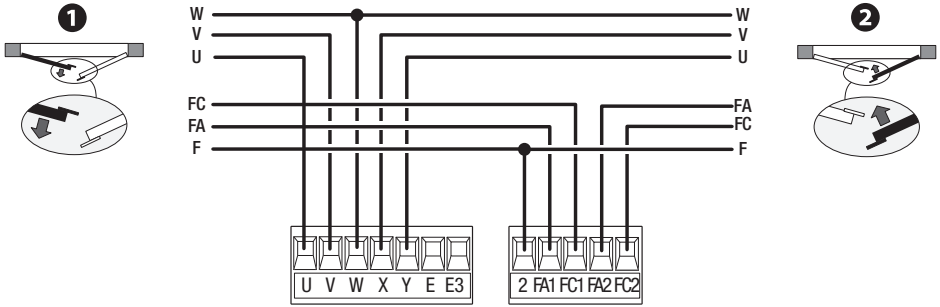
1 Motoriduttore ritardato in apertura

2 Motoriduttore ritardato in chiusura



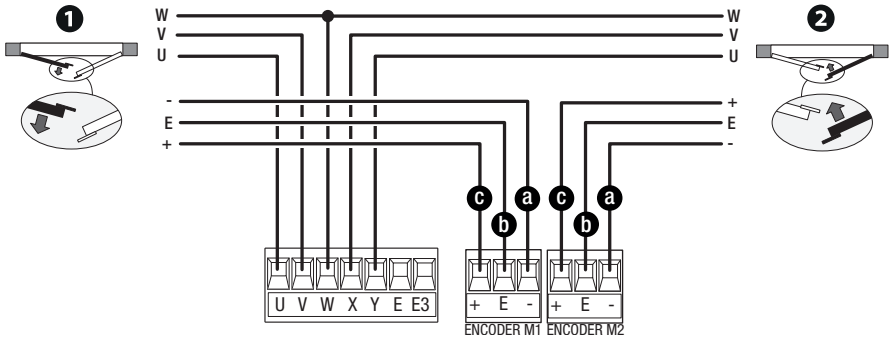
Motoriduttore con finecorsa

- 1 Motoriduttore ritardato in apertura
- 2 Motoriduttore ritardato in chiusura



Motoriduttore con Encoder

- 1 Motoriduttore ritardato in apertura
- 2 Motoriduttore ritardato in chiusura



- a Cavo verde
- b Cavo marrone
- c Cavo bianco

Dispositivi di comando

❶ Pulsante di STOP (contatto NC)

Arresta il cancello ed esclude l'eventuale chiusura automatica. Usare un dispositivo di comando per riprendere il movimento.

📖 Se il contatto non viene utilizzato, deve essere disattivato in fase di programmazione.

❷ Dispositivo di comando (contatto NO)

Funzione SOLO APRE

📖 Con funzione [AZIONE MANTENUTA] attiva, è obbligatorio il collegamento del dispositivo di comando in APERTURA.

❸ Dispositivo di comando (contatto NO)

Funzione APERTURA PARZIALE

Funzione APERTURA PEDONALE

📖 Vedi funzione comando 2-3P.

❹ Dispositivo di comando (contatto NO)

Funzione SOLO CHIUDE

📖 Con funzione [AZIONE MANTENUTA] attiva, è obbligatorio il collegamento del dispositivo di comando in CHIUSURA.

❺ Dispositivo di comando (contatto NO)

Funzione APRE-CHIUDE

Funzione APRE-STOP-CHIUDE-STOP

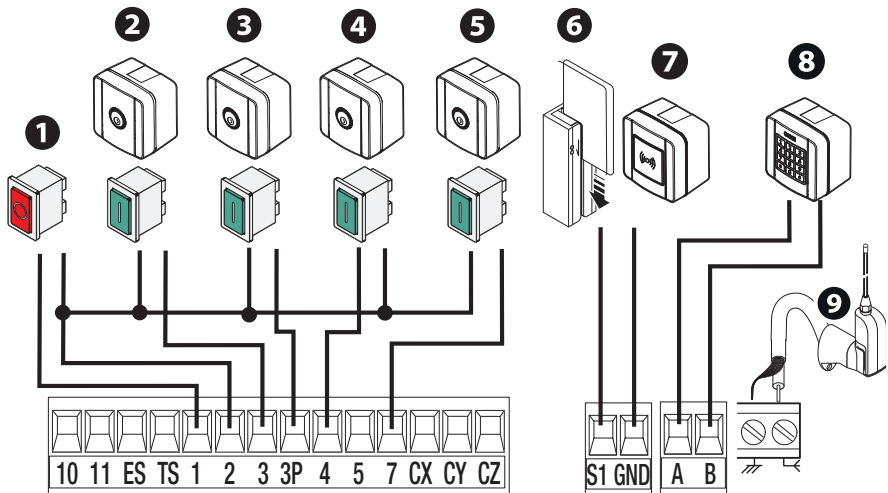
📖 Vedi funzione comando 2-7.

❻ Lettore per tessere

❼ Selettore transponder

❽ Selettore a tastiera

❾ Antenna con cavo RG58



Dispositivi di segnalazione

❶ Lampeggiatore

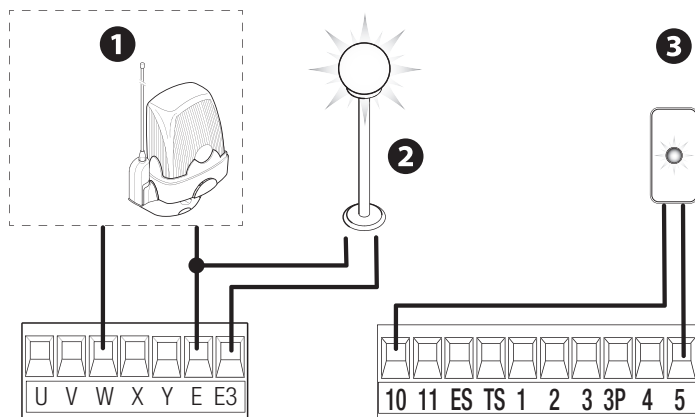
Lampeggia durante le fasi di apertura e chiusura dell'automazione.

❷ Lampada supplementare

Aumenta l'illuminazione nella zona di manovra.

❸ Spia stato automazione

Segnala lo stato dell'automazione.



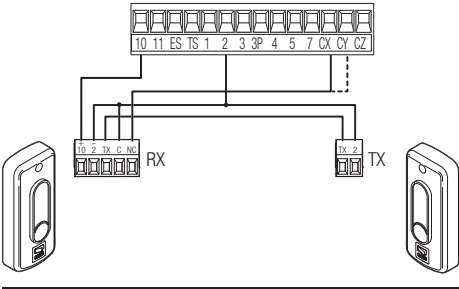
Dispositivi di sicurezza

In fase di programmazione, configurare il tipo di azione che deve essere svolta dal dispositivo collegato all'ingresso. Collegare i dispositivi di sicurezza agli ingressi CX, CY e/o CZ (contatti NC).

 Se non vengono utilizzati, i contatti CX CY CZ devono essere disattivati in fase di programmazione.

Fotocellule DIR

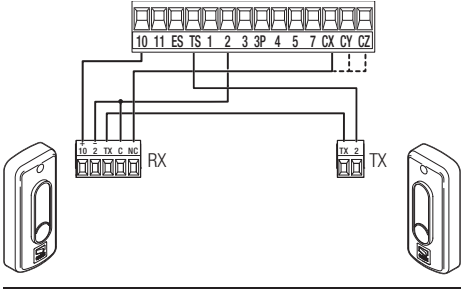
Collegamento standard



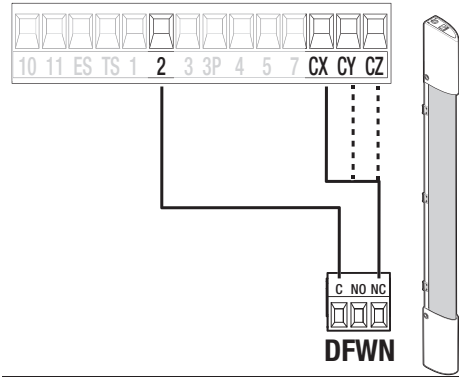
Fotocellule DIR

Collegamento con test di sicurezza

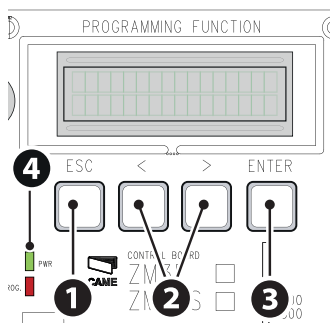
 Vedi funzione [Test sicurezze].



Bordo sensibile DFWN



Funzione dei tasti di programmazione



1 Tasto ESC

Il tasto ESC permette di eseguire le operazioni di seguito descritte.
Uscire dal menu
Annullare le modifiche
Tornare alla schermata precedente

2 Tasti < >

I tasti < > permettono di eseguire le operazioni di seguito descritte.
Navigare attraverso le voci del menu
Incrementare o decrementare un valore

3 Tasto ENTER

Il tasto ENTER permette di eseguire le operazioni di seguito descritte.
Entrare nei menu
Confermare la scelta

4 LED di alimentazione

Il LED si accende quando la scheda è alimentata.

Messa in funzione

Terminati i collegamenti elettrici, procedere con la messa in funzione. L'operazione deve essere effettuata solo da personale esperto e qualificato.

Controllare che l'area di manovra sia libera da qualsiasi ostacolo.
Dare tensione e procedere con le operazioni di seguito indicate.

Tipo motore

Numero motori

Stop totale

Taratura della corsa

Dopo aver dato tensione all'impianto, la prima manovra è sempre in apertura; attendere il completamento della manovra.

Premere immediatamente il tasto **ESC** o il pulsante di **STOP** se si riscontrano anomalie, malfunzionamenti, rumorosità o vibrazioni sospette o comportamenti inattesi dell'impianto.

Al termine della messa in funzione, verificare il corretto funzionamento del dispositivo utilizzando i pulsanti accanto al display. Verificare che anche gli accessori funzionino correttamente.

Menu delle funzioni

LINGUA

Permette la scelta della lingua del display.

[LINGUA]		[Italiano] (Default) [English] [Français] [Deutsch] [Español] [Português euro] [Português bras]
----------	--	---

Chiusura automatica

Permette di attivare la chiusura automatica.

[FUNZIONI]	[Ch. Automatica]	[Disattivato] [Attivato] (Default)
------------	------------------	---------------------------------------

Azione mantenuta

Con la funzione attiva, il movimento dell’automazione in apertura (comando 2-3) o in chiusura (comando 2-4) si interrompe quando il dispositivo di comando viene rilasciato.

 L'attivazione della funzione esclude tutti gli altri dispositivi di comando.

[FUNZIONI]	[Az. Mantenuta]	[Disattivato] (Default) [Attivato] [In chiusura]
------------	-----------------	--

Rilevazione ostacolo

Con la funzione attiva, il cancello rimane fermo se i dispositivi di sicurezza rilevano un ostacolo. La funzione ha effetto con: cancello chiuso, cancello aperto o dopo uno stop totale.

[FUNZIONI]	[Ril Ostacolo]	[Disattivato] (Default) [Attivato]
------------	----------------	---------------------------------------

Test sicurezze

Attiva il controllo del corretto funzionamento delle fotocellule collegate agli ingressi, dopo ogni comando di apertura e chiusura.

[FUNZIONI]	[Test Sicurezze]	[Disattivato] (Default) [CX] [CY] [CZ] [CX+CY] [CX+CZ] [CY+CZ] [CX+CY+CZ]
------------	------------------	--

Prelampeggio

Attivazione anticipata del lampeggiatore, prima di ogni manovra.

 La durata del prelampeggio viene impostata con la funzione [T. Prelampeggio]

[FUNZIONI]	[Prelampeggio]	[Disattivato] (Default) [Attivato]
------------	----------------	---------------------------------------

Colpo d'ariete

Prima di ogni manovra di apertura o chiusura, le ante spingono in battuta per facilitare lo sgancio dell'elettroserratura.

 Il tempo di spinta viene impostato con la funzione [T. Ariete]

[FUNZIONI]	[Colpo ariete]	[Disattivato] (Default) [Chiusura] [Apertura] [Apre-Chiude]
------------	----------------	--

Stop totale

Arresta il cancello ed esclude l'eventuale chiusura automatica. Usare un dispositivo di comando per riprendere il movimento.

[FUNZIONI]	[Stop Totale]	[Disattivato] [Attivato] (Default)
------------	---------------	---------------------------------------

Ingresso CX

Associa una funzione all'ingresso CX.

[FUNZIONI]	[Ingresso CX]	[Disattivato] [C1] = Riapertura durante la chiusura (Fotocellule) (Default) [C2] = Richiusura durante l'apertura (Fotocellule) [C3] = Stop parziale Solo con [Ch. automatica] attivata. [C4] = Attesa ostacolo (Fotocellule) [C7] = Riapertura durante la chiusura (Bordi sensibili) [C8] = Richiusura durante l'apertura (Bordi sensibili)
------------	---------------	---

Ingresso CY

Associa una funzione all'ingresso CY.

[FUNZIONI]	[Ingresso CY]	[Disattivato] [C1] = Riapertura durante la chiusura (Fotocellule) [C2] = Richiusura durante l'apertura (Fotocellule) [C3] = Stop parziale (Default) Solo con [Ch. automatica] attivata. [C4] = Attesa ostacolo (Fotocellule) [C7] = Riapertura durante la chiusura (Bordi sensibili) [C8] = Richiusura durante l'apertura (Bordi sensibili)
------------	---------------	---

Ingresso CZ

Associa una funzione all'ingresso CZ.

[FUNZIONI]	[Ingresso CZ]	[Disattivato] (Default) [C1] = Riapertura durante la chiusura (Fotocellule) [C2] = Richiusura durante l'apertura (Fotocellule) [C3] = Stop parziale Solo con [Ch. automatica] attivata. [C4] = Attesa ostacolo (Fotocellule) [C7] = Riapertura durante la chiusura (Bordi sensibili) [C8] = Richiusura durante l'apertura (Bordi sensibili)
------------	---------------	---

Spinta in chiusura

A finecorsa in chiusura, l'automazione esegue una spinta in battuta delle ante per alcuni secondi.

[FUNZIONI]	[Spinta Ch]	[Disattivato] (Default) [Attivato]
------------	-------------	---------------------------------------

Serratura

Permette di associare lo sblocco dell'elettroblocco a un comando.

[FUNZIONI]	[Serratura]	[Disattivato] (Default) [Chiusura] [Apertura] [Apre-Chiude]
------------	-------------	--

Configurazioni

Permette di configurare i rallentamenti e i finecorsa.

 [Rallent.] e [Fcap-RallCh] devono essere configurati con la funzione [T. rall].

[FUNZIONI]	[Config]	[Rallent.] = Rallentamenti in apertura e in chiusura [Fcap-RallCh] = Finecorsa in apertura e rallentamento in chiusura [ENCODER] = Encoder (Default) [FC a tempo] = Finecorsa a tempo [Fine corsa] = Finecorsa in apertura e in chiusura
------------	----------	--

Finecorsa

Permette di configurare i contatti dei finecorsa come NO o NC.

 Questa funzione appare solo se viene selezionato uno tra i seguenti parametri dalla funzione [Config]: [Fine corsa] [Fcap-RallCh.] [Rallent.].

[FUNZIONI]	[Fine corsa]	[N.C.] (Default) [N.O.]
------------	--------------	----------------------------

Comando 2-7

Per l'associazione di un comando al dispositivo collegato su 2-7.

[FUNZIONI]	[Comando 2-7]	[Apre-Chiude] (Default) [Ap. Stop Ch.]
------------	---------------	---

Comando 2-3P

Per l'associazione di un comando al dispositivo collegato su 2-3P.

[FUNZIONI]	[Comando 2-3P]	[Parziale]  Il grado di apertura dell'anta viene impostato con la funzione [Ap. parziale] nel menu [REGOLA TEMPI]. [Pedonale] (Default)
------------	----------------	--

Lampada supplementare

Permette di scegliere la modalità di funzionamento del dispositivo di illuminazione collegato all'uscita.

[FUNZIONI]	[Lampada E]	[Cortesia] La lampada rimane accesa per 5 minuti. [Ciclo] (Default) La lampada rimane accesa per tutta la manovra.  La lampada rimane spenta se non viene impostato un tempo di chiusura automatica.
------------	-------------	---

Uscita B1-B2

Permette la configurazione del contatto.

[FUNZIONI]	[Uscita B1-B2]	[Monostabile] (Pulsante) [Bistabile] (Interruttore) (Default)
------------	----------------	--

Velocità di rallentamento

Imposta la velocità di rallentamento.

[FUNZIONI]	[Vel. Rall.]	
------------	--------------	--

Numero motori

Imposta il numero di motori che comandano il cancello.

[FUNZIONI]	[Num. Motori]	[M1+M2] (Default) [M2]
------------	---------------	---------------------------

Tipo motore

Imposta il tipo di motoriduttore installato.

[FUNZIONI]	[Tipo Motore]	[FROG] (Default) [AXO] [FAST] [FERNI] [FROG-PLUS]
------------	---------------	---

Sleep Mode

Riduce il consumo delle fotocellule quando sono in stand-by.

[FUNZIONI]	[Sleep Mode]	[Disattivato] (Default) [Attivato]
------------	--------------	---------------------------------------

Indirizzo CRP

Imposta il numero di periferica. La funzione è necessaria nel caso ci siano più automazioni nello stesso impianto.

[FUNZIONI]	[Indirizzo CRP]	da [1] a [32]
------------	-----------------	---------------

Baudrate CRP

Imposta la velocità di comunicazione del sistema di connessione remota.

[FUNZIONI]	[Baudrate CRP]	[1200] [2400] [4800] [9600] [19200] [38400] (Default) [57600] [115200]
------------	----------------	---

Libera ostacolo

In caso di ostacolo rilevato dal bordo sensibile o dalla scheda elettronica, avviene l'inversione di marcia per uno spazio sufficiente a liberare l'ostacolo.

Con funzione disattivata, avviene l'inversione di marcia fino al raggiungimento del finecorsa.

[FUNZIONI]	[Libera ostacolo]	[Disattivato] (Default) [Attivato]
------------	-------------------	---------------------------------------

Sensibilità

Per attivare la sensibilità di rilevazione degli ostacoli.

[ENCODER]  Questa funzione compare solo se è attivo il parametro [ENCODER] dalla funzione [Config]	[Sensibilità]	[Attivato] (Default) [Disattivato]
---	---------------	---------------------------------------

Sensibilità corsa

Regolazione della sensibilità di rilevazione degli ostacoli durante la corsa.

 Questa funzione compare solo se è attiva la funzione [Sensibilità].

[ENCODER]  Questa funzione compare solo se è attivo il parametro [ENCODER] dalla funzione [Config]	[Sensib. Corsa]	
---	-----------------	--

Sensibilità rallentamento

Regolazione della sensibilità di rilevazione degli ostacoli durante la fase di rallentamento.

 Questa funzione compare solo se sono attive le funzioni [Sensibilità] e [Rallent. Enc].

[ENCODER]  Questa funzione compare solo se è attivo il parametro [ENCODER] dalla funzione [Config]	[Sensib. Rall]	
---	----------------	--

Rallentamento Encoder

Per l'attivazione dei punti di inizio rallentamento in apertura e in chiusura.

[ENCODER]  Questa funzione compare solo se è attivo il parametro [ENCODER] dalla funzione [Config]	[Rallent. Enc]	[ON] (Default) [OFF]
--	-----------------------	-------------------------

Punto di rallentamento in apertura di M1

Imposta il punto di inizio del rallentamento in apertura di M1 (percentuale della corsa totale).

 Questa funzione compare solo se è attiva la funzione [Rallent. Enc].

[ENCODER]  Questa funzione compare solo se è attivo il parametro [ENCODER] dalla funzione [Config]	[M1 Rall. AP %]	Da 1% a 60% (Default 10%)
--	------------------------	---------------------------

Punto di rallentamento in chiusura di M1

Imposta il punto di inizio del rallentamento in chiusura di M1 (percentuale della corsa totale).

 Questa funzione compare solo se è attiva la funzione [Rallent. Enc].

[ENCODER]  Questa funzione compare solo se è attivo il parametro [ENCODER] dalla funzione [Config]	[M1 Rall. CH %]	Da 1% a 60% (Default 10%)
--	------------------------	---------------------------

Punto di rallentamento in apertura di M2

Imposta il punto di inizio del rallentamento in apertura di M2 (percentuale della corsa totale).

 Questa funzione compare solo se è attiva la funzione [Rallent. Enc].

[ENCODER]  Questa funzione compare solo se è attivo il parametro [ENCODER] dalla funzione [Config]	[M2 Rall. AP %]	Da 1% a 60% (Default 10%)
--	------------------------	---------------------------

Punto di rallentamento in chiusura di M2

Imposta il punto di inizio del rallentamento in chiusura di M2 (percentuale della corsa totale).

 Questa funzione compare solo se è attiva la funzione [Rallent. Enc].

[ENCODER]  Questa funzione compare solo se è attivo il parametro [ENCODER] dalla funzione [Config]	[M2 Rall. CH %]	Da 1% a 60% (Default 10%)
--	------------------------	---------------------------

Punto di accostamento in chiusura di M1

Imposta il punto di inizio dell'accostamento in chiusura di M1 (percentuale della corsa totale).

[ENCODER]  Questa funzione compare solo se è attivo il parametro [ENCODER] dalla funzione [Config]	[M1 Acc. CH %]	Da 1% a 15% (Default 15%)
--	-----------------------	---------------------------

Punto di accostamento in chiusura di M2

Imposta il punto di inizio dell'accostamento in chiusura di M2 (percentuale della corsa totale).

[ENCODER]  Questa funzione compare solo se è attivo il parametro [ENCODER] dalla funzione [Config]	[M2 Acc. CH %]	Da 1% a 15% (Default 15%)
--	-----------------------	---------------------------

Punto di accostamento in apertura di M1

Imposta il punto di inizio dell'accostamento in apertura di M1 (percentuale della corsa totale).

[ENCODER]  Questa funzione compare solo se è attivo il parametro [ENCODER] dalla funzione [Config]	[M1 Acc. AP %]	Da 1% a 15% (Default 15%)
--	-----------------------	---------------------------

Punto di accostamento in apertura di M2

Imposta il punto di inizio dell'accostamento in apertura di M2 (percentuale della corsa totale).

[ENCODER]  Questa funzione compare solo se è attivo il parametro [ENCODER] dalla funzione [Config]	[M2 Acc. AP %]	Da 1% a 15% (Default 15%)
--	-----------------------	---------------------------

Taratura della corsa

Avvia l'auto-apprendimento della corsa.

[ENCODER]  Questa funzione compare solo se è attivo il parametro [ENCODER] dalla funzione [Config]	[Taratura Corsa]	[Confermi? (no)] [Confermi? (si)]
--	-------------------------	--------------------------------------

Tempo di chiusura automatica

Imposta il tempo che deve trascorrere prima che si attivi la chiusura automatica, una volta che è stato raggiunto il punto di finecorsa in apertura.

 La funzione non si attiva nei casi in cui: intervengano dispositivi di sicurezza per la rilevazione di un ostacolo, dopo uno stop totale o in caso di mancanza di tensione.

[REGOLA TEMPI]	[T.C.A]	da 0 a 300 secondi (Default 10 secondi)
-----------------------	----------------	---

Tempo di chiusura automatica pedonale

Imposta il tempo che deve trascorrere prima che si attivi la chiusura automatica, una volta che è stato raggiunto il punto di finecorsa in apertura pedonale (apertura completa solo di una delle due ante) o parziale (apertura parziale solo di una delle due ante).

[REGOLA TEMPI]	[T.C.A Pedonale]	da 0 a 300 secondi (Default 10 secondi)
-----------------------	-------------------------	---

Tempo lavoro

Imposta il tempo di lavoro del motoriduttore in fase di apertura o chiusura.

[REGOLA TEMPI]	[Tempo Lavoro]	da 10 a 150 secondi (Default 90 secondi)
-----------------------	-----------------------	--

Ritardo in apertura di M1

Regola il ritardo con il quale M1 deve iniziare la manovra di apertura rispetto a M2.

[REGOLA TEMPI]	[Rit.Ap M1]	da 0 a 10 secondi (Default 2 secondi)
----------------	-------------	---------------------------------------

Ritardo in chiusura di M2

Regola il ritardo con il quale M2 deve iniziare la manovra di chiusura rispetto a M1.

[REGOLA TEMPI]	[Rit.Ch M2]	da 0 a 60 secondi (Default 2 secondi)
----------------	-------------	---------------------------------------

Tempo di prelampeggio

Imposta il tempo di attivazione anticipata del lampeggiatore, prima di ogni manovra.

[REGOLA TEMPI]	[T.Prelampeggio]	da 1 a 60 secondi (Default 5 secondi)
----------------	------------------	---------------------------------------

Tempo elettroserratura

Regola il tempo di sblocco dell'elettroserratura, dopo un comando di apertura o di chiusura.

[REGOLA TEMPI]	[T. serr]	da 1 a 5 secondi (Default 2 secondi)
----------------	-----------	--------------------------------------

Tempo colpo d'ariete

Regola il tempo della spinta in battuta del motoriduttore dopo un comando di apertura o di chiusura.

[REGOLA TEMPI]	[T. Ariete]	da 1 a 10 secondi (Default 1 secondo)
----------------	-------------	---------------------------------------

Tempo di apertura parziale

Permette di regolare il tempo di apertura di M2.

[REGOLA TEMPI]	[Ap. parziale]	da 5 a 60 secondi (Default 10 secondi)
----------------	----------------	--

Tempo di rallentamento

Imposta il tempo di rallentamento prima di ogni finecorsa.

 Questa funzione appare solo con i parametri [Fcap-RallCh.] o [Rallent.] dalla funzione [Config].

[REGOLA TEMPI]	[T. rall]	[OFF] da [0 s] a [30 s] (Default 5 s)
----------------	-----------	--

Nuovo utente

Permette di registrare un massimo di 250 utenti e di assegnare ad ognuno di essi una funzione.

 L'operazione può essere svolta mediante un trasmettitore o altro dispositivo di comando. Le schede che gestiscono i dispositivi di comando (AF - R700 - R800) devono essere innestate nei connettori.

[UTENTI]	[Nuovo Utente]	[Disattivato] [2-7] (Comando passo-passo o sequenziale) [Apre] [B1-B2] [2-3P] (Apertura pedonale o parziale)
----------	----------------	--

Modifica nome

Permette di modificare il nome dell'utente o il numero ad esso associato.

[UTENTI]	[Modifica Nome]	
----------	-----------------	--

Modifica codice

Permette di modificare il codice di un comando associato a utente.

[UTENTI]	[Mod. Codice]	
----------	---------------	--

Funzione associata

Associa una funzione all'utente.

[UTENTI]	[Funz. Associata]	[2-7] (Comando passo-passo o sequenziale) (Default) [Apri] [B1-B2] [2-3P] (Apertura pedonale o parziale)
----------	-------------------	---

Rimuovi utente

Rimuove uno degli utenti registrati.

[UTENTI]	[Rimuovi Ut]	
----------	--------------	--

Rimuovi tutti

Rimuove tutti gli utenti registrati.

[UTENTI]	[Rimuovi TUTTI]	[Confermi? (no)] [Confermi? (si)]
----------	-----------------	--------------------------------------

Tipo sensore

Imposta il tipo di dispositivo di comando.

[UTENTI]	[SENSORE]	[Tastiera] (Default) [Transponder]
----------	-----------	---------------------------------------

Salva memoria

Salva gli utenti e le impostazioni dell'impianto nella Memory Roll.

[UTENTI]	[Salva Memoria]	[Confermi? (no)] [Confermi? (si)] Premere ENTER per confermare.
----------	-----------------	---

Carica memoria

Carica gli utenti e le impostazioni dell'impianto dalla Memory Roll.

 Le schede devono avere la stessa versione, altrimenti sarà possibile caricare solo gli utenti.

[UTENTI]	[Carica Memoria]	[Confermi? (no)] [Confermi? (si)]
----------	------------------	--------------------------------------

Decodifica radio

Permette di scegliere il tipo di codifica radio dei trasmettitori abilitati a comandare l'automazione.

 Scegliendo il tipo di codifica radio dei trasmettitori [Rolling code] o [TW key block], eventuali trasmettitori con codifica radio diversa precedentemente memorizzati, verranno cancellati.

[UTENTI]	[Decodifica radio]	[Tutte le decodifiche] [Rolling code] [TW Key block]
----------	--------------------	--

Self-Learning

Permette di memorizzare un nuovo trasmettitore copiandone uno già esistente senza seguire la procedura di inserimento [Nuovo Utente].

[UTENTI]	[Self-Learning]	[Disattivata] (Default) [Attivata]
----------	-----------------	---------------------------------------

Versione

Visualizza il numero della versione firmware.

[INFO]	[Versione]	
--------	------------	--

Numero corse

Visualizza il numero delle manovre effettuate.

[INFO]	[Numero Corse]	
--------	----------------	--

Messaggio iniziale

Per modificare il messaggio iniziale.

[INFO]	[Msg. iniziale]	[WWW.CAME.COM] (Default) Premere ENTER per modificare il messaggio iniziale. Usare il tasto ENTER per spostare il cursore in avanti. Usare il tasto ESC per spostare il cursore indietro. Usare le frecce per selezionare una lettera o un numero. Tenere premuto ENTER, per qualche secondo, per confermare.
--------	-----------------	--

Reset sistema

Per il ripristino delle impostazioni di fabbrica.

[INFO]	[Reset Sistema]	[Confermi? (no)] [Confermi? (sì)] Premere ENTER per confermare.
--------	-----------------	---

Test motori

Verifica del corretto senso di apertura delle ante del cancello.

[TEST MOT]		[<=M1 M2=>] Tenere premuto il tasto <. Verificare che M1 esegua l'apertura. Tenere premuto il tasto >. Verificare che M2 esegua l'apertura.  Se l'anta non si muove nella corretta direzione, invertire le fasi del motore.
------------	--	---

Password

Permette di impostare una password di 4 cifre per accedere al menu principale.

[Password]		[Confermi? (no)] [Confermi? (si)] Usare le frecce per selezionare un numero. Premere ENTER per confermare. Ripetere la password.
------------	--	--

Cambia password

Permette di modificare la password.

[Password]	[Cambia PSW]	[Confermi? (no)] [Confermi? (si)] Usare le frecce per selezionare un numero. Premere ENTER per confermare. Ripetere la password.
------------	--------------	--

Rimuovi password

Permette di rimuovere la password.

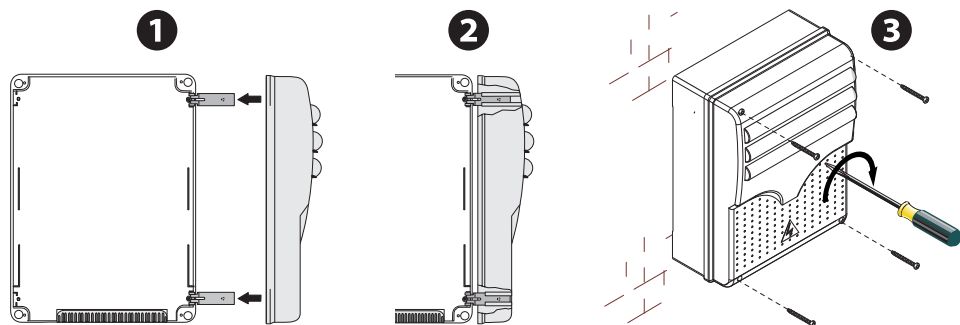
[Password]	[Rimuovi PSW]	[Confermi? (no)] [Confermi? (si)]
------------	---------------	--------------------------------------

MESSAGGI DI ERRORE

Encoder - ERRORE	L'Encoder è scollegato. L'Encoder è rotto.
Errore!	L'Encoder è scollegato. L'Encoder è rotto.
Test Sicurezze - ERRORE	Le fotocellule non sono collegate o configurate correttamente.
Fine corsa - ERRORE	Malfunzionamento sui contatti di finecorsa.
Tempo Lavoro - ERRORE	Terminato il tempo massimo del lavoro impostato.
Sicurezze - STOP	Il contatto 1-2 (NC) è aperto.
C1	I contatti (NC) sono aperti.
C3	I contatti (NC) sono aperti.
C4	I contatti (NC) sono aperti.
C7	I contatti (NC) sono aperti.

OPERAZIONI FINALI

 Prima di chiudere il coperchio, verificare che l'ingresso dei cavi sia sigillato per evitare l'entrata di insetti e la formazione di umidità.





CAME.COM

CAME S.P.A.

Via Martiri della Libertà, 15

31030 Dosson di Casier

Treviso - Italy

Tel. (+39) 0422 4940

Fax (+39) 0422 4941

info@came.com - www.came.com